

## **Pratiquer le dialogue interreligieux et interconvictionnel**

### **Toutes les religions**

**Calendrier des fêtes juives, chrétiennes et musulmanes.** Le Centre El Kalima le publie chaque année, en juin, *Ed. El Kalima*.

Il se présente sous le mode d'une page A4 par mois, avec explications succinctes en finale et s'étale de septembre à août. Il se veut un moyen, parmi d'autres, de construire des ponts et d'aider à mieux connaître et comprendre ce qui réjouit l'autre et le fait vivre : un outil précieux pour les écoles multiculturelles.

A commander au centre El Kalima : 69, rue du Midi, 1000 Bruxelles, tél :02 511 82 17

COMEAU, G., **Le dialogue interreligieux**, *Collection « Que penser de ... ? », Editions Fidélité n°73, Gilly, 2008.*

Comment les croyants de différentes religions peuvent-ils se rencontrer ? Qu'attend-on de telles rencontres, et quels en sont les objectifs ? Pour des chrétiens, que devient alors la foi au Christ et la mission d'annoncer la Bonne Nouvelle ?

C'est à ces questions, et à bien d'autres, que la théologienne Geneviève Comeau engagée dans le dialogue interreligieux s'emploie à répondre.

Ce petit livre facile à lire, balise avec clarté les différentes facettes du dialogue interreligieux.

DROIT, P.P., **Les religions expliquées à ma fille**, *Seuil, 2001.*

Cet ouvrage s'inscrit dans une série thématique de petits livres destinés au 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> degré de l'enseignement secondaire. Il aborde avec beaucoup d'exactitude les grandes différences et les similitudes entre les religions en commençant par l'avènement du religieux.

**Encyclopédie des religions**, sous la direction de LENOIR, Fr. et TARDAN-MASQUELIER Y., *Bayard, vol.1 : histoire ; vol.2 : thèmes, 1997.*

Une démarche très riche qui ouvre au dialogue par une meilleure connaissance réciproque. De l'histoire (vol.1), de ce que recouvrent les diverses croyances (vol.2). Une mine de renseignements.

KESHAVJEE, S., **Le Roi, le Sage et le Bouffon**, *Seuil, Saint-Amand, 1998.*

Une fable brillante et pleine d'humour : Un grand tournoi de la vérité met en présence un juif, un chrétien, un musulman, un bouddhiste, un hindou et un athée.

L'auteur, passionné par le dialogue interreligieux, au travers de ce récit, synthétise d'une manière remarquable, non réductrice, la spécificité de chaque tradition religieuse ou philosophique, les points de rencontre et les divergences. A lire et à faire lire par nos élèves du troisième degré !

**Le judaïsme**, n°55 de la série « Que penser de ... », réalisé par Michel REMAUD, Editions Fidélité, Namur, 2003

Pour les chrétiens, le judaïsme est à la fois une réalité familière et mal connue. Le monde juif est en effet le lieu de naissance et le berceau de l'Eglise, mais entre juifs et chrétiens, un fossé fait de préjugés et de mythes s'est creusé depuis longtemps. Les juifs sont cependant, par nature et pour toujours, selon une formule de Jean-Paul II, « nos frères aînés. » après un bref historique du judaïsme, l'auteur s'arrête sur le judaïsme d'aujourd'hui pour envisager enfin leurs relations hier et aujourd'hui. 1,95 € <http://fidelite.be/collection-Que-penser-de-14.html> .,

**Le Livre des sagesse**s, L'aventure spirituelle de l'humanité, sous la direction de LENOIR, Fr. et TARDAN-MASQUELIER Y., Bayard, 2002.

Grande fresque des sagesse et spiritualités de l'humanité. Une première partie présente de manière chronologique les grands sages, mystiques et maîtres spirituels de l'humanité, une seconde partie s'organise autour de thématiques et une troisième présente de manière synthétique les grands repères des grandes spiritualités au fil de l'histoire.

**Le Monde des Religions**, Groupe des publications de la Vie Catholique, 163, bd Malesherbes, 75859 Paris Cedex,17.

Revue mensuelle de très grande qualité. Dossier thématique très fouillé, débats, actualité des différentes religions, spiritualité, rencontres, références de livres. Très utile pour une formation continuée des professeurs de religion !  
Abonnement : 02/6261425.

**Le protestantisme**, n°45 de la série « Que penser de ... ? » réalisé par Michel DANDOY et Isabelle DETAVERNIER, Editions Fidélité, Namur, 2000.

L'unité de la mosaïque protestante est en fait plus profonde qu'apparente ... le protestantisme ressemble à une famille unie mais répartie dans des maisons différentes. Derrière la multiplicité d'Eglises se manifeste une profonde unité, enracinée dans la place prépondérante que l'Ecriture occupe dans la spiritualité et la conduite, tant des individus que des communautés. Ce livret aborde les origines du protestantisme, ses grands principes, son éthique et le protestantisme en Belgique et en France. 1,95 € <http://fidelite.be/collection-Que-penser-de-14.html> .

**L'orthodoxie**, n°51 de la série « Que penser de ... ? » réalisé par Alban DOUDELET, Editions Fidélité, Namur, 2002.

Les orthodoxes partagent avec les catholiques la même foi, à quelques nuances théologiques près. Leur liturgie, bien différente du rite latin revisité par Vatican II, est un univers spirituel très riche commun avec les catholiques orientaux. Mais quelle distance encore entre ces deux Eglises qui peinent à se reconnaître sœurs !  
Orient et Occident, les deux poumons de l'Eglise, doivent pouvoir s'enrichir mutuellement de leur longue histoire chrétienne. Il ne s'agit pas de tout ramener à Rome ou à Constantinople, mais de découvrir cette polyphonie de « l'Eglise indivise » du premier siècle.

Ce livret contient 3 chapitres: 1. Survol historique, 2. Situation actuelle de l'orthodoxie, 3. Doctrine et spiritualité. 1,95 € <http://fidelite.be/collection-Que-penser-de-14.html> .

MALHERBE, M., **Les Religions**, Nathan, coll. *Repères pratiques*, 2002.

Comme le nom de la collection l'indique, des synthèses pratiques pour un premier aperçu.

RAINOTTE, G., **Dieu, Ado-naï, Allah et moi**, DVD accompagné d'un livret pédagogique.

C'est quoi ...croire ? Vaste question à laquelle des jeunes, issus des trois religions monothéistes osent apporter leurs réponses. De jeunes musulmans, juifs, catholiques et protestants s'expriment face caméra pour permettre à d'autres jeunes de parler de leur propre religion en disant « je ».

Une invitation à confronter ses idées, exprimer ses doutes, apprendre à s'écouter, se connaître et se respecter.

Un DVD de 19 séquences conçues sous la forme de petits clips de 5 à 10 minutes.

Chacun soulève des questions que les jeunes se posent : La foi et le doute sont-ils compatibles ? Sans pratique rituelle, pas de religion ? Qui dit la vérité ? Croyants et incroyants partagent-ils les mêmes valeurs ? La spiritualité est-elle propre à la religion ?

Les paroles des jeunes se croisent avec celles d'adultes : un philosophe, un anthropologue, un écrivain, des représentants des identités religieuses, une psychologue.

Chaque séquence s'achève sur un bouquet de questions. Un livret d'accompagnement présente les objectifs du projet, des pistes d'animation, plus de 300 questions pour stimuler la discussion ainsi qu'un glossaire des trois monothéismes représentés.

Disponible à la vente sur : [www.dieuetmoi.net](http://www.dieuetmoi.net)

**Meeting (Jeu)** Des croyants se rencontrent.

Style de jeu : puzzle , jeu des familles et d'action

Jeu d'intérieur

Durée : + 30 minutes par jeu

Nombres de joueurs : min. 8

But du jeu : mieux connaître le christianisme, l'islam, le judaïsme et le bouddhisme (qui est plus une philosophie qu'une religion).

Déroulement : ce jeu se déroule en trois étapes, la première consiste à créer quatre équipes, une par religion, la deuxième consiste en un jeu des familles permettant à chaque équipe de rassembler les 8 cartes thématiques de sa religion, la troisième permet de reconstituer un puzzle représentant des détails des quatre religions.

Intérêt du jeu : intéresser au phénomène religieux en proposant un chemin qui permettrait à chacun de mieux connaître les religions, la sienne (celle de son milieu) et celle des autres et d'entrevoir ce qu'il y a de beau dans chacune d'elles.

Ce jeu est accompagné d'un livret de référence pour l'animateur.

Disponible au centre « Le Sycomore », chaussée de Bruxelles, 63 A. B-1300 **Wavre**. Belgique. + 32 ( 0) 10 22 50,. [info@sycomore.be](mailto:info@sycomore.be)

**Religions et spiritualités**, Double DVD accompagné d'un livret pédagogique, réalisé par le *Service Audio-visuel des Facultés Universitaires de Namur (SAVE)* et par le pôle théologique du *Centre Interfaces* (André Fossion, Florence Hosteau et Olivier Servais), 2006.

Le 1er DVD, de 120 minutes permet de découvrir, à partir de rencontres personnelles, catholicisme, protestantisme, orthodoxie, judaïsme, islam, bouddhisme, hindouisme, chamanisme et laïcité. Chacune des religions et spiritualités est présentée selon le même schéma : les origines, les croyances, les rites et les pratiques. Le second DVD de 60 minutes traite de questions plus particulières qui font aujourd'hui débat, comme la place de la femme dans la religion catholique ou la pluralité dans l'islam. Le livret pédagogique de huit pages offre des pistes d'utilisation de la matière présentée ainsi qu'un ensemble de références pour approfondir la recherche. Des compléments documentaires et pédagogiques seront proposés sur le site <http://www.fundp.ac.be/interfaces>. A commander: Presses Universitaires de Namur - Rempart de la Vierge, 13 - B - 5000 Namur Tél. : 081 72 48 84 ? Fax : 32 81 72 49 12 - E-mail : [pun@fundp.ac.be](mailto:pun@fundp.ac.be) - <http://www.pun.be>. Prix : 25 €.

SCHMITT, E.-E., **Milarepa**, Paris, Albin Michel, 1997.

Conte philosophique dans l'esprit du bouddhisme tibétain... La réalité existe-t-elle en dehors de la perception que l'on en a ?

SCHMITT, E.-E., **Oscar et la dame rose**, Paris, Albin Michel, 2002.

Oscar est un garçon de dix ans atteint d'une grave maladie. Au fil des 12 jours qui le conduisent vers la mort, Oscar, enfant de 10 ans écrit des lettres à Dieu. Mamie Rose, sa complice noue avec lui un lien très fort. L'histoire aborde la religion chrétienne et les représentations de Dieu.

SCHMITT E.-E., **Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran**, Albin Michel, 2003

Moïse est un garçon juif de douze ans. Il vit dans un contexte social et familial précaire. Il devient l'ami d'un vieil épiciers hors du commun: Monsieur Ibrahim. Roman émouvant qui aborde la religion musulmane et légèrement de la religion juive mais surtout le thème de la tolérance.

SCHMITT E.-E., **L'enfant de Noé**, Albin Michel, 2004

Ce roman bouleversant raconte l'histoire d'un enfant juif de sept ans, Simon, qui est séparé de sa famille durant la guerre. Il est recueilli par le père Pons, homme simple et juste animé d'un respect sans bornes pour cet enfant et sa religion.

Des petits bijoux, perles littéraires et spirituelles, bouffées d'air, de tendresse, d'humanité et de foi. Cet auteur nous fait voyager, au travers de ces récit, dans l'univers religieux de ses personnages.

**Islam**

BERTEN, I. ; **Que penser de la réciprocité ? Un regard chrétien.** *CIRI, 12 février 2011.*

Ce texte rédigé dans le cadre des travaux de la CIRI (Commission interdiocésaine pour les relations avec l'islam) aborde la question de la réciprocité, principe souvent évoqué dans les relations avec l'islam. Il s'adresse à l'opinion publique chrétienne et propose trois approches de ce principe : une approche évangélique, une approche à partir du dialogue interculturel et interreligieux et une approche politique.  
Ce document clair, court, accessible et bien structuré représente une ressource utile pour penser et travailler cette question avec les élèves. (Télécharger le document).

CHEBEL, M., **Manifeste pour un islam des Lumières ( 27 propositions pour réformer l'islam)**, *France, Hachette, 2004.*

Cet ouvrage met l'accent sur un débat plus que jamais d'actualité: l'islam est-il compatible avec la modernité occidentale en matière de laïcité, liberté de parole, sexualité, démocratie et tolérance? Parfois un peu complexe pour les élèves (textes à simplifier), il reste néanmoins très intéressant et permet une approche et une compréhension nouvelle sur un "autre islam", tolérant et moderne capable de s'insérer dans le monde.

DASSETTO, F., **Islams du nouveau siècle.** *Editions LABOR, 2004.*

Nous sommes tout de suite dans la diversité, avec ce titre. Après un rappel rapide des données de base, l'auteur retrace le 20<sup>è</sup> siècle et y voit des échecs successifs dans le monde musulman. Tant de mouvements, plus ou moins structurés, plus ou moins connus l'agitent... En fait, que se passe-t-il ? Et quelles chances le monde musulman a-t-il de relever le défi que lui pose le 21<sup>è</sup> siècle ? Pour comprendre les différentes tendances...

GODIN A., et FOEHRLE, R., **Coran thématique.** Ed. *Al Qalam. 2004. 1056 pages.*

Différents thèmes sont classés par ordre alphabétique. Les versets coraniques reprenant le thème sont précisés. Cet ouvrage présente une bonne base pour l'étude d'un sujet précis. C'est une espèce de concordance.

JOMIER J., **Pour connaître l'Islam,** *Cerf, 1988.*

Ce livre reste excellent : simple, clair et complet, il présente les différents aspects du monde de l'islam, depuis sa naissance. Il ne parle pas, pour cause, de la diversité de plus en plus grande que connaissent la religion, la culture, et l'histoire... Mais il permet à ceux qui ne connaissent pas grand chose, ou à ceux qui ont un peu oublié, de compléter ou rafraîchir leurs connaissances.

KHOURY, A. T., HAGEMANN, L., HEINE, P., CANNUYER, C., **Dictionnaire de l'Islam** (Histoire, idées, grandes figures). Ed. *Brepols. 1995.*

En quelques 340 articles, ce dictionnaire traite de la doctrine théologique, des dispositions légales, des influences culturelles, des ramifications de l'histoire

religieuse, de la diversité des mouvements concernant l'islam.

**L'islamisme**, n°59 de la série « *Que penser de ... ?* » réalisé par Henri BOULAD, Charles DELHEZ, Philippe LENOIR et Joseph MAÏLA, Editions Fidélité, Namur, 2004

L'islamisme représente-t-il une simple écume de surface ou une véritable lame de fond ? S'agit-il d'un mouvement superficiel et passager ou d'un phénomène beaucoup plus profond qui touche à l'essence même de l'islam et qui ira en s'amplifiant ? N'est-il le fait que d'une poignée d'exaltés ou exprime-t-il, au contraire, une aspiration des masses ? et les religions, seraient-elles des armes de guerre ou une source de paix ? Ce petit livre compte 6 chapitres : 1 Les six islams, 2. Les mouvements islamistes et fondamentalistes, 3. le projet politique islamiste, 4. Aux sources de l'islam et de l'islamisme..., 5. Condamner ou comprendre, 6. Le rôle des religions dans les conflits contemporains. 1,95 € <http://fidelite.be/collection-Que-penser-de-14.html> . Peut être feuilleté en suivant le lien :

[http://issuu.com/editions\\_fidelite/docs/2873562927-islamisme?mode=embed](http://issuu.com/editions_fidelite/docs/2873562927-islamisme?mode=embed)

PLATTI, E., **L'islam parmi nous.** *Fidélité/Racine, 2000.*

L'auteur montre la complexité du rapport des musulmans à « la tradition musulmane ». Il souligne comme « tout à fait pertinent de parler d'une identité musulmane et de traits distinctifs de la culture musulmane dans son ensemble, même si, dans la pratique, les diversités sont énormes » p. 15.

Si le livre de Jomier, décrit plutôt le « commun », ce livre-ci, tout en se référant à la tradition musulmane, aux textes de référence, montre davantage comment il s'agit d'un mouvement religieux, spirituel, avec ses racines, sa logique. Une autre lecture, donc, qui n'oublie ni la diversité de l'islam et des musulmans, ni les différences, ou les divergences.

Il rend sa vérité spirituelle à une grande religion et une grande culture, vécues chez nous, parmi nous, et que, trop souvent l'on réduit à un aspect plus visible ou à des événements de type violent. Il nous aidera à comprendre le moteur de l'islam, des musulmans, et à nuancer nos jugements.

PLATTI, E., **L'islam, ennemi naturel ?** *Cerf, 2006.*

Poursuivant sa réflexion, l'A. retrouve à travers l'histoire les hauts et les bas, l'absence ou la présence de dialogue entre islam et christianisme. Une deuxième partie étudie davantage les rapports – difficiles – entre islam et Occident. Que s'est-il passé pour que cela soit si difficile ? Quelles sont les difficultés d'aujourd'hui pour le monde de l'islam lui-même, mais aussi pour les chances d'un dialogue ? Inutile de dire que l'étude, assez difficile elle-même, parle beaucoup de violence, de malentendu, de préjugés... A méditer.

<b>Outils spécialement recommandés pour les classes à forte présence musulmane.</b>
-------------------------------------------------------------------------------------

**A l'école ... Mes premiers pas, avec l'Islam ...** , Une boîte à outils , Groupe El'Kalima – Enseignement , *Editions El Kalima, rue du Midi 69 - 1000Bruxelles, 2008.*

Cet outil est destiné aux nouveaux enseignants qui ont des élèves musulmans. Il donne de manière synthétique et pratique des repères essentiels concernant la foi et la pratique de l'Islam et la lecture du Coran.

Des témoins du monde musulman d'hier et d'aujourd'hui, sont cités et présentés.

On y trouve aussi une liste de prénoms musulmans avec leur signification ainsi que des références culturelles dans le cinéma, la littérature, la chanson.

BRUSSELMANS, A., **Rencontres : quelques trésors de la culture musulmane** , *Edition El Kalima, décembre 1998.*

Textes ouvrant un large éventail : des textes sacrés du Coran et des Hadiths aux poèmes brûlants du soufisme et aux petites histoires astucieuses et morales de ce mouvement. Outre une série de contes, l'on peut savourer une dizaine de poèmes et chansons de notre époque.

L'auteur a volontairement privilégié les textes venant de Turquie et d'Afrique du Nord puisque la plupart des jeunes musulmans d'ici en sont originaires. Les textes choisis peuvent servir d'illustration ou de support à de nombreux cours pour des élèves de tous âges. A commander au centre El Kalima : 69, rue du Midi, 1000 Bruxelles, tél : 02 511 82 17.

de BRIYE, Ph., **Les élèves musulmans et le cours de religion dans les écoles catholiques**, *Collection El Kalima n° 3 – août 2003*.

L'interview de quelques professeurs de religion à Bruxelles apporte des réponses très variées faisant apparaître une série de constatations du plus grand intérêt, qui peuvent alimenter la réflexion de tout professeur. Suivent quelques réflexions de fond sur ce paradoxe d'enseigner la foi chrétienne à des élèves musulmans et sur les possibilités de faire de ce cours un temps privilégié de dialogue interreligieux et interculturel, d'apprentissage du pluralisme tant par les élèves que par les enseignants.

A commander au centre El Kalima : 69, rue du Midi, 1000 Bruxelles, tél : 02 511 82 17

DE COMMER, D. et NOEL, M.C., **Ensemble, toi et moi Seigneur**, *Edition El Kalima. Nouvelle édition 1998*.

Le défi auquel les auteurs se sont attachés était de taille : comment donner un cours de religion faisant découvrir non seulement le Dieu de l'Ancien Testament mais également de Jésus-Christ devant un public musulman et chrétien ? A travers les leçons successives, les différences et les richesses des uns et des autres sont mises en valeur à partir de textes bibliques et coraniques, sans syncrétisme ni amalgame. Chacun pourra, dans la découverte de Dieu, parcourir un bout de chemin ensemble, en bénéficiant des richesses uns et des autres. Ce dossier a initialement été conçu pour des élèves de l'enseignement secondaire spécial.

**Ensemble à l'école, Chrétiens et musulmans**, Dossier pour les enseignants, *Edition El Kalima*.

50 fiches regroupées en 6 chapitres : Dieu et Livres Saints -Prophètes – condition humaine – culte, fêtes, coutumes – vie morale et sociale – dialogue et pédagogie.

Chaque fiche présente de manière succincte mais complète un sujet demandé par des enseignants. Cela va du jihad au voile en passant par le rapport à l'autorité.

Bref, un document de référence à consulter au fil des cours. Réédition : janvier 2004

A commander au centre El Kalima : 69, rue du Midi, 1000 Bruxelles, tél : 02 511 82 17

GOFFOEL, M., **Fiches de culture islamo-chrétienne**. 5 dossiers : église et mosquée – communauté (Eglise et Umma) – le jeûne – la prière – Bible et Coran, *Editions El Kalima*.

Chacun des dossiers explicite la foi chrétienne et la foi musulmane sur base d'un plan identique et est illustré par des planches didactiques.

Utilisable principalement au 1<sup>er</sup> degré, mais certains enseignants s'en inspirent bien au-delà. A commander au centre El Kalima : 69, rue du Midi, 1000 Bruxelles, tél : 02 511 82 17.

**Musulmans en école catholique**, Dossier Situations problématiques et Dossier Information, Secrétariat Général de l'Enseignement Catholique (SGEC), France, 2010.

Ce document très concret et pertinent publié par l'Enseignement Catholique de France est accessible à l'adresse suivante : [www.ec-ressources.fr/VEN/VENindex.php](http://www.ec-ressources.fr/VEN/VENindex.php) . Il se présente sous la forme de deux dossiers :

- un dossier « Situations problématiques » composé de fiches déclinées en 4 points :
  - 1. Description de la situation
  - 2. Problématique
  - 3. Eclairage
  - 4. Lignes de conduite, points d'attentionet regroupés en trois catégories .
  - A. Les situations à forte composante sociale et culturelle
  - B. Les situations touchant à l'articulation entre pratique religieuse des musulmans et vie de l'établissement catholique
  - C. Les situations touchant à l'articulation entre activités pastorales de l'établissement et participation des élèves musulmans.
- un dossier « Information » permettant d'éclairer les situations rencontrées.

**Outil d'accompagnement du programme de religion catholique dans le secondaire. Les thématiques revisitées pour les classes à forte présence musulmane, Editions El Kalima, 2007.**

L'objectif de cet outil, fruit de la collaboration de personnes compétentes en Islam et d'un membre de la FESeC, est de donner aux enseignants de religion catholique des clés de compréhension de leurs élèves musulmans au départ des thématiques du programme. L'outil, qui se veut synthétique, est complété par une bibliographie qui permettra les approfondissements nécessaires. En outre, une série de références littéraires d'auteurs issus du monde musulman sont proposées pour enrichir les parcours thématiques.

Cet outil est très vivement recommandé aux enseignants du réseau libre qui ont dans leurs classes, parfois de façon majoritaire, des élèves musulmans.

A commander au centre El Kalima : 69, rue du Midi, 1000 Bruxelles, tél :02 511 82 17 (6 €).

**REMACLE, X., Comprendre la culture arabo-musulmane. CBAI/Vie Ouvrière, 1997.**

Cet ouvrage est utile pour les enseignants qui veulent comprendre le back-ground habituel de leurs élèves, même si la vie ici a changé ou change encore beaucoup de choses. Pourtant, l'éducation familiale, les différences avec la société d'ici, continuent à imprégner avec plus ou moins de force les mentalités de leurs élèves et souvent, bien plus encore, des parents.

**SEGeC , Entre enracinement et ouverture. Le cours de religion catholique dans les classes du secondaire à forte présence musulmane », lien vers l'outil qui se trouve dans « Donner cours de religion/finalités »**

Dans la foulée du congrès de 2002 et de la parution du nouveau programme du cours de religion catholique, un groupe de travail s'est attelé à reformuler le sens du cours de religion catholique à l'école et les connivences entre les finalités de ce cours et le

projet éducatif du réseau catholique. Un sous-groupe s'est attelé à repenser le déploiement des orientations du programme dans le cadre particulier des classes à forte présence musulmane.

Après avoir fondé la légitimité de ce cours, le document donne des pistes pour créer des conditions favorables dans ce contexte.